

# တူရိယာသံစုံ

# စတူဒီယိုအနုပညာအတွက် လှုပ်ရှားမှုလေးများ



ပါဝင်သောပစ္စည်းများ  
ဆန်၊ ပြောင်းဖူးစေ့၊ စက္ကူလိပ်၊  
ပိုစတာကာလာ၊ စုတ်တံ၊ သံ၊ ခွက်၊  
ကတ္တီစက္ကူ၊ စက္ကူတိတ်၊ ကတ်ကြေး။

## ပြုလုပ်နည်း

- 1 - စက္ကူလိပ်ကို အလျား (၃၅-၄၀စင်တီမီတာခန့်)ဖြတ်ပါ။  
- စက္ကူလိပ်အပိုင်းနှင့် ကိုက်ညီသည့် သံကို ရွေးချယ်ပါ။  
- သံများကို စက္ကူလိပ်အတွင်း ထိုးဆိုက်ပါ။  
(သင့်လျော်သော နေရာ အကွာအဝေးကို ရွေးချယ် ထိုးဆိုက်ပါ။)  
- သံများ ထိုးထည့်ပြီးပါက စက္ကူလိပ်အတွင်းသို့ ကျောက်ခဲလေးများ ထည့်၍ အသံမြည်မမြည် စမ်းသပ် နိုင်ပါသည်။  
- အသံမြည်ကြောင်း သေချာသောအခါ စက္ကူလိပ်၏ အဝတ်ဖက်ကို ကတ္တီစက္ကူဖြင့် ပိတ်ပါ။  
- ဆန်နှင့် ပြောင်းဖူးစေ့ကို စက္ကူလိပ်အတွင်းသို့ ထည့်ပါ။  
- ကျန်အဝတ်ဖက်ကို ကတ္တီစက္ကူဖြင့် ထပ်ပိတ်ပါ။  
- စက္ကူလိပ်အပြင်ဘက်အား စက္ကူတိတ်ဖြင့် ပတ်ပြီး အဖြူရောင်သုတ်ပါ။  
- ထိုနေ့က နေပူတွင် အခြောက်ခံပါ။  
- နောက်ဆုံးတွင် စက္ကူလိပ်ကို မိမိစိတ်ကြိုက် ဒီဇိုင်းဆင်နိုင်ပြီ ဖြစ်ပါသည်။

အောက်တိုဘာလမှ အောက်တိုဘာလအတွင်း စတူဒီယိုအနုပညာ အတန်း သစ်များဖွင့်လှစ်ခြင်း၊ အနုပညာပြပွဲ၊ Field Tripသွားခြင်း၊ မုန့်များပြုလုပ်ခြင်း စသည့်လှုပ်ရှားမှုများစွာကို ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ပါသည်။

ချင်းမိုင်မြို့ "စည်ပင်အားကစားကွင်း"တွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့သော စတူဒီယိုအနုပညာအတန်းသစ်



- အောက်တိုဘာလတွင်လည်း စတူဒီယိုအနုပညာအတန်းသစ်ကို ကုန်းကျော် ရှမ်းဒုက္ခသည် စခန်း၌ ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။
- နေရာတစ်ခုကို တစ်လနစ်ကြိမ် သွားလေ့ရှိ တဲ့ ရွှေ့လျားစာကြည့်တိုက်နှင့် အားကစားကွင်း "ရော့ချန်းကား (Rot Xang)"
- ဩဂုတ်လကုန်းမြို့တွင် ကျင်းပသော "Big Draw" ပြပွဲ၌ စတူဒီယိုအနုပညာလက်ရာ အိမ်မက် အိမ်များ ပြသထားစဉ်

## ပျော်ပျော်ပါးပါး နွဲ့ခဲ့ကြတဲ့ "ယိုးဒယား သင်္ဘောသီးထောင်း"

- ကန်ကျနတ်တွင် ယိုးဒယားသင်္ဘောသီးထောင်း ပြုလုပ်သည့်ကလေးငယ်များသည် ကာကနီးကောင်ကို ကြည့်ပြီးညစ်ပတ်သည်၊ နံ့သည်၊ ကြောက်သည်ဟု ဆိုကာ အသုတ်ထဲ မထည့်စေချင်ကြပေ။ သို့သော် အသုတ်သုတ်ပြီးသောအခါ ကလေးငယ်များမှာ ထိုကာကနီးများကို လှစားခဲ့ကြသဖြင့် ကာကနီးများ မလောက်မင ဖြစ်ခဲ့သည့်ပုံ



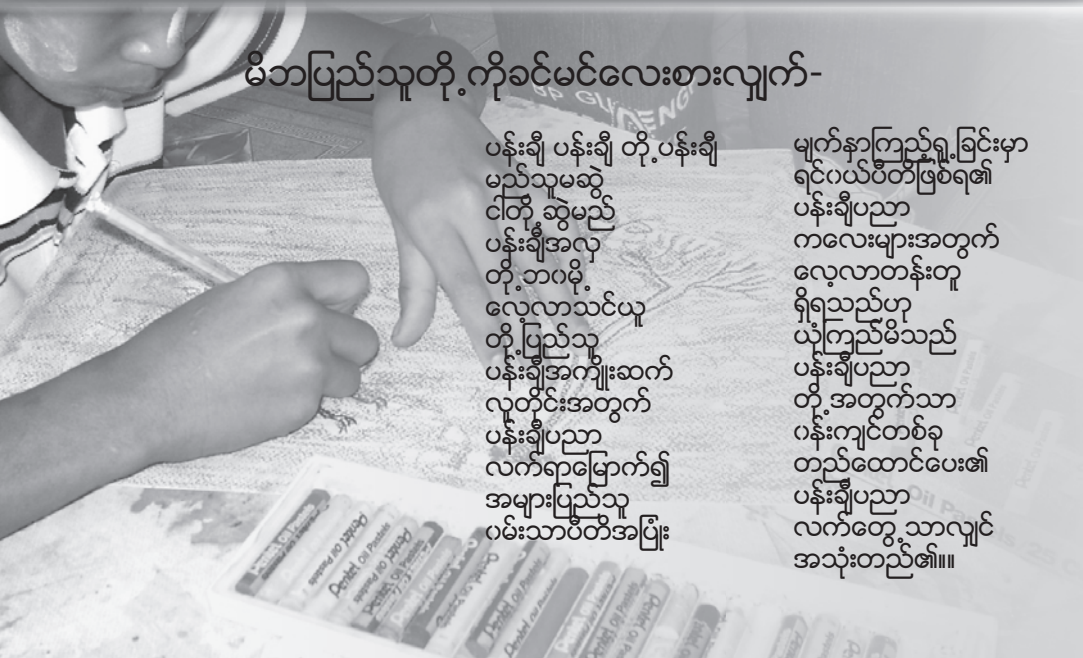
- ချင်းမိုင်မြို့ရှိ အနုပညာအတန်းများမှ ကလေးငယ်များ၏ ပျော်ရွှင်ဖွယ်ရာ "ရေကူကန် Field Trip"



- စတူဒီယိုအနုပညာ တီရှပ်လေးများ  
- ကလေးငယ်တို့ အတွက် ပုံဆွဲစာအုပ်လေးများ

## ကလေးငယ်တစ်ဦးရဲ့ရင်တွင်းခံစားချက်

အားလုံးပဲမင်္ဂလာပါခင်ဗျာ  
ကျွန်တော်နာမည် သက်ပိုင်ကျော်ပါ။ ယခုစတူဒီယိုအနုပညာမှာပန်းချီပညာကိုလေ့လာသင်ယူနေပါတယ်။ စတူဒီယိုအနုပညာ ဆရာ၊ ဆရာမ ဂုဏ်ကျေးဇူးကြောင့်ပန်းချီပညာရပ်တွင် သာမက အတွေးအခေါ်ပိုင်းနှင့် စိတ်ခံစားမှု အပိုင်း တို့ ပါတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးလာနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ပန်းချီပညာရပ်ကိုသင်ယူရသည့် ရည်ရွယ်ချက်မှာ လူသားတို့၏စိတ် ကူးယဉ်အိမ်မက်ကို လက်တွေ့ ဖော်ထုတ်ပြသလိုသောကြောင့်ဖြစ်သည်။ ပန်းချီဟာကျွန်တော်တို့ အတွက်လက်တွေ့ ဘဝပါပန်းချီကိုစိတ်ကူးယဉ်ဆန်ပြီးဆွဲကြည့်လျှင်အလွန်ကြည်နူးနစ်သက်ဖွယ်ဖြစ်မိပါသည်။ တစ်ကယ်တန်း လက်တွေ့ ဆွဲသားလျှင်အလွန်ကိုခဲယင်းလုပ်တယ် ပန်းချီဟာစိတ်ကူးယဉ်ဆန်တဲ့ဘဝနဲ့ တူပါတယ် ပန်းချီဆိုတဲ့ လက်တွေ့ ဘဝကိုလက်တွေ့ သာဆွဲသားခြင်းသည်ပို၍ကောင်းတယ် ပန်းချီဟာအနာဂတ်တွင် ယုံကြည်မှု ပေးနိုင်သောလက်တွေ့ ဘဝဖြစ်ပါတယ် ပန်းချီဆွဲရာတွင် စိတ်ခံစားမှု အမျိုးမျိုးရှိရမည်ပန်းချီဆွဲခြင်းဖြင့်လည်း လူသား တို့ ရဲ့စိတ်ကိုတည်ငြိမ်စေပါတယ်။ ပန်းချီ၏အကျိုးကျေးဇူးမှာအများအားထင်ရှားစေပါတယ် ပန်းချီပညာရပ်ဟာ စိတ်ခံစားမှု၊ ရုပ်ခန္ဓာအရ၊ အသံပညာအရ၊ သိမြင်မှု အရ၊ ဖန်တီးနိုင်မှု စွမ်းအားရည်အရနှင့်လူမှု ရေးဆိုင်ရာစသည် တို့ကိုတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးလာခဲ့ပါတယ် လူသားတို့၏စိတ်ညစ်စေသောအရာများကို ဖြေဖျောက်ပေးနိုင်ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ ဆွဲသားထားသောပန်းချီလက်ရာကိုမိဘပြည်သူများကဝမ်းသာပီတိအပြုံး မျက်နှာများဖြင့်ကြည့်ရှုရ သောအချိန်တွင်အလွန်ဝမ်းသာကြည်နူးကြပါတယ်ပန်းချီဆွဲရာတွင်ကျွန်တော်ရဲ့ပိတ္တူပေါက်ဖွားခဲ့ရသောကဗျာသံစဉ်လေးကိုရေးသားလိုက်ပါတယ်။

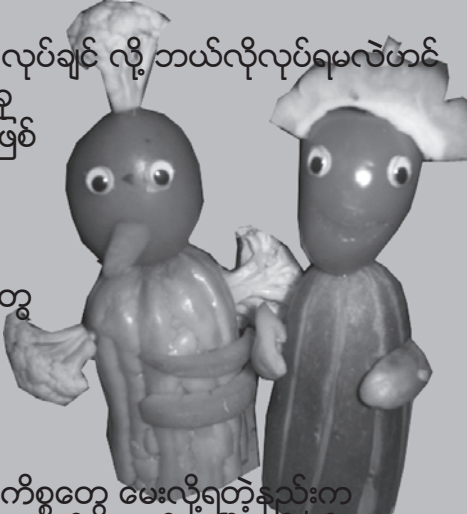


မိဘပြည်သူတို့ကိုခင်မင်လေးစားလျက်-  
ပန်းချီ ပန်းချီ တို့ပန်းချီ မည်သူမဆွဲ ငါတို့ ဆွဲမည် ပန်းချီအလှ တို့ ဘဝပို လေ့လာသင်ယူ တို့ပြည်သူ ပန်းချီအကျိုးဆက် လူတိုင်းအတွက် ပန်းချီပညာ လက်ရာမြောက်၍ အများပြည်သူ ဝမ်းသာပီတိအပြုံး မျက်နှာကြည့်ရှု ခြင်းမှာ ရင်ဝယ်ပိတ်ဖြစ်ရ၏ ပန်းချီပညာ ကလေးများအတွက် လေ့လာတန်းတူ ရှိရသည်ဟု ယုံကြည်မိသည် ပန်းချီပညာ တို့အတွက်သာ ပန်းချီတစ်ခု တည်ထောင်ပေး၏ ပန်းချီပညာ လက်တွေ့ သာလျှင် အသုံးတည်၏။

## Children Board

ချင်းမိုင်မြို့ နေရာဒေသအသီးသီးနဲ့ မဲဆောက်မြို့၊ မယ်လဦး ဒုက္ခသည်စခန်း၊ ကုန်းကျော် ရှမ်းဒုက္ခသည် စခန်းတို့က စတူဒီယိုအနုပညာအတန်းတွေမှာ ပါဝင်နေတဲ့ ကလေးငယ်တွေ အချင်းချင်း ဆက်သွယ်နိုင်ဖို့ ပြုလုပ်ထားတဲ့ ကလေးတို့ တွေ့ဆုံစရာ နေရာလေးပေါ့ကွယ်။ ကလေးတို့ဆီမှာ မေးချင်တဲ့ မေးခွန်းလေးတွေ၊ သူငယ်ချင်းတွေကို မျှဝေချင်တဲ့ အတွေးတွေ၊ သူငယ်ချင်းတွေကြား ဆွေးနွေးချင်တဲ့ ကိစ္စတွေ ရှိနေကြမှာပါ။ ဒါပေမဲ့ လူချင်းလည်း မတွေ့ရတော့ ဘယ်လို ပြောပြဆွေးနွေးရမယ်မှန်း မသိဖြစ်နေတယ် မဟုတ်လား။ အဲ့ဒီ မေးမြန်း မဆွေးနွေးဖြစ်တဲ့ ကိစ္စတွေကို ဒီChildren Boardမှာ ကလေးတို့ စိတ်ကြိုက် လွတ်လွတ်လပ်လပ် မေးမြန်း ဆွေးနွေးလို့ရပြီကွယ်။ မေးချင်တာတွေ မေးလို့ရတယ်ဆိုတော့လည်း ဘာမေးရမယ်မှန်း မသိ ဖြစ်နေပြန်တယ် ဟုတ်.. အင်း..... ကလေးတို့ တကယ် သိချင်တာတွေ မေးပေါ့ကွယ်။

ဥပမာ -သူငယ်ချင်းတို့ရေ ကိုယ်စွန့်တစ်ခုလောက် လုပ်ချင် လို့ ဘယ်လိုလုပ်ရမလဲဟင် ဒါမှမဟုတ် သူငယ်ချင်းတို့ရေကိုယ်သိချင်တာတစ်ခု ရှိ တယ်ကွ။ အဲ့ဒါ... ချောကလက်ဆိုတာ ဘယ်ကဖြစ် လာတာလဲလို့။ ကိုယ်ကချောကလက်ကြိုက်ပေမဲ့ ဘယ်က ဘယ်လို ချောကလက်ဖြစ်လာတာမှန်း မသိလို့လေ.... ကဲ... ဘယ်လိုလဲအခုလောက်ဆို ကလေးတို့ဘာတွေ မေးရပြောရမလဲဆိုတာ သိပြီဟုတ်။ ဒါဆို ကလေးတို့ သူငယ်ချင်းတွေကိုမေးချင် ပြောချင်တာတွေ အမြန်ဆုံးသာပို့လိုက်တော့နော်။



Children Boardကို ကလေးတို့ မေးချင်သိချင်တဲ့ ကိစ္စတွေ မေးလို့ရတဲ့နည်းက လွယ်လွယ်လေးပဲကွယ်။ကလေးတို့မှာ မေးချင်တဲ့ မေးခွန်းတွေ ရှိနေပြီ။ သိချင်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေ ရှိနေပြီဆိုရင် အဲ့ဒီအကြောင်း အရာတွေကို ချရေးပြီး ကလေးတို့ အနုပညာအတန်းမှာ စာသင်ပေးနေတဲ့ ဆရာ၊ ဆရာမ တွေကို ပေးလိုက်ရုံပဲကွယ်။ အဲ့လိုမှ မဟုတ်ဘဲ စတူဒီယိုအနုပညာ ရုံးခန်းကို တိုက်ရိုက် ပို့ပေး ချင်တယ်ဆိုရင် အောက်ကလိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်ကနေ ပို့လိုက်လို့လည်း ရတယ်နော်။

Studio Xang (Art for Migrant Children Project)

P.O. Box 161, Prah Signh Post office, 50200 Chiang Mai, Thailand.

Email: [studioxangamcp@gmail.com](mailto:studioxangamcp@gmail.com)

Phone number: +66 (0)53-212-564

Funder by USAID

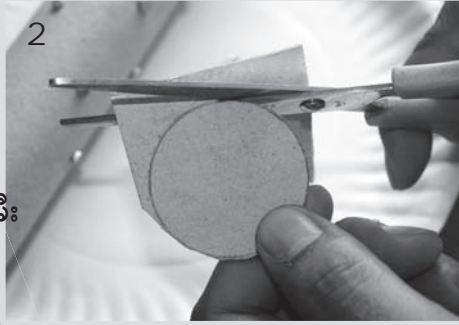
# မုံ့သူ့၊ရီ၊ယု၊အိင်းဂျမ်း

- ဗင်းသါဆဲ
- လီဂ်းမံ၊ဆေး
- မိတ်စပ်းစမ
- ဝါဆဲ၊သို့၊သီ
- ဂီဆဲးမုဆဲးမုဆဲး
- စွဆဲး
- သီပူတ်သံတိုဝ်
- လေးစီင်
- ဗုဂ်းဂါး
- လေးဂါး
- ဂိမ်းဂွံး

## လွှာ်းလံးဂွံးသါး



ကပ်ဂီဆဲးလေးမုဆဲးကပ်လံးမုဆဲးတတ်းတါးယါး မွဂ် 35-40 သမ်းတီးမိတ်သေ ကပ်လီဂ်းမံ၊ဆေး ကပ်မိး တါးဂျါးပိင်းလွတ်၊ဆဲးလီင်သို့၊တီးလွတ်ဆဲး နှ်းမဆဲးစတ်းဂါးတုဆဲးတု၊မိတ်သေမိပ်းမိပ်း ကပ်တေယုတ်၊သို့၊ရှ်းပေးမိးသီင်အိင်းဂျမ်းအံ၊လုံအံ၊ ဆိုင်ဂွဆဲး၊တေကပ်မိတ်စပ်းသါးစလး မိတ်စပ်း စမ၊သို့၊လုင်တါးဆဲးဆဲးယုတ်။ ပေးယဝ်ပိတ်ပုဂ်မဆဲးတါးသွင် အံ၊သေ လုင်သီလွမ်းဆင်၊ရှ်းဂျါး။



## ကပုမ်၊လိုင်၊လင်၊စုဆဲးဂျေစမ်း

လင်၊စုဆဲးဂျေစမ်းမီးလင်၊ယု၊တုင်ဆိုင်၊ လင်၊တုင်ဆဲးပိဆဲးလင်၊လီယုဆဲးပိုင်းမဆဲးဝုးငါး ထွမ်၊ဂျါးစလး ကူဆဲးကွဆဲး၊သေ နှ်းလွင်၊ဆဲးယမ်လင်၊ဂျေစမ်းတု၊သေဗွင်၊လင်၊အိပ်ဂွတ်း။ ယု၊မုဆဲးဆိုင်၊ မိုင်းမဆဲးလင်၊မုဆဲးဂျေ လင်၊လံးဂွံးတုင်ကပ်၊လီတေ၊လင်၊ဂျေစမ်းသေ ကပ်၊ဆဲးယမ် မိုင်းမိုင်းဂါး၊စလး မဆဲးလင်၊တုဂ်းလုံသေ လင်၊ရှင်ကပ်ဗုးလုမ်းလုးလင်၊ယုတ် နှ်းဂျေ၊ရှ်းလွင်၊ တါးမဆဲးမုဆဲး။ ထိုင်၊ဝဆဲးတေ၊မုဆဲးလုမ်းလုးလင်၊ဂေး တါင်၊လါတ်းစဆဲးလင်၊ဂျေစမ်းဝုး “မီးလုဆဲးဂုမ်၊ဆိုင်၊မုဆဲးယု၊ရှ်းစွဂ်း လင်၊သေကပ်၊ဂါးလွင်၊ကပ်၊လီ၊ ထိုင်ဂါး၊ ဂုးမိုဆဲးစလးလင်၊ဂေးလံး ယိုင်၊ဂွံးလွမ်းဆဲးယုတ်။” ပေးလံးယိဆဲးလိုင်ဆဲးယုတ် လင်၊ဂျေစမ်းဂေးလံးသင်၊ရှ်းလွင်၊ဂုး လုဆဲးလိုင်၊ဆဲးသေမုဆဲးပဆဲးတမ်၊ဂုးဂေးလင်၊တိုက်ဂွံးမိုဆဲးဂပ်၊မဆဲးလင်၊လိုင်၊လံးရှင်၊ဂုး အံ၊အံ၊မုဆဲးကပ်၊ဂါးတုဆဲးတု၊ရှ်းတါးစဂးစံးလင်၊ပေးပိဆဲးဆင်၊မိုင်းဂွဆဲး။ ကုးမတ်းဂေး ဆိုင်၊တွပ်၊ဝုးရှ်းလင်၊ဆဲးသမုဆဲးထီဂုးဝဆဲးတေ၊ကုးမတ်းထိုင်၊ဂေး၊ဆိုင်၊တွပ်၊ဝုး လီသုတ်၊မုဆဲး လွမ်းကုးမတ်းဂေး၊သုတ်းထံ၊တွပ်၊ဝုး ထုဂ်၊လီကပ်လင်၊ဂျေ၊စပ်းရှ်းဂွံးဂါးသေရှ်းစုးသွဆဲးယုတ်။ သင်ဝုးလုဂ်းကွဆဲး၊စပ်ပိဆဲးကုးမတ်းဆဲးလိုင် တေတွပ်၊လင်၊ဂျေစမ်းလိုင်၊ရှ်း



ကပုမ်၊ကပ်ဆဲး- လံးသွဆဲးရှ်းလုဂ်းကွဆဲး၊စပ် နှ်းလံးမီးတါးပုဆဲးရှ်းထိုင်လွမ်း

# လွင်၊တုင်၊ဆိုင်၊ပံးမွဆဲးစွင်၊သတု၊တီ၊ယုင်၊သျှင်



-တင်းတေ၊လိုင်၊ကွဂ်၊တုင်၊ပိုင်၊ထိုင်၊လိုင်၊ ကေး၊ပိပ်၊ဆဲး သတု၊တီ၊ယုင်၊သျှင် လံးပိုင်၊သွဆဲးပင်၊သွဆဲးမို၊ ပင်၊ပွဲးစဆဲးပံးရှ်း၊ ဂါးကပ်၊လုဂ်းကွဆဲး၊ရှ်း တါးရှ်း၊တင်းဆဲး၊ နှ်းတါးဂါးတါးဂါးလွမ်းဂါးလုံလိုင်၊ဆဲးယုတ်။  
-လိုင်၊သေဆဲး သမုဆဲးပိုင်၊သွဆဲးပင်၊သွဆဲးပံးမွဆဲးပဆဲးလုဂ်းကွဆဲးကွင်၊တီး သဆဲးဂါးလုးထီတ်၊သပင်၊ထိုင်။



ပိဆဲးပံးရှ်း၊တီးကွတ်းသတေ သတု၊တီ၊ယုင်၊သျှင်လံးပိုင်၊ပင် လုဂ်းကွဆဲး၊လိုင်၊မိုင်းစမ၊ဗုင်၊ ဆဲးလံးမီးပင်၊ပွဲးစဆဲးပံးရှ်း ပြေးကပ်၊လုဂ်းကွဆဲး၊သတု၊ တီ၊ယုင်၊သျှင် လံးသုင်၊လွင်၊ တုင်၊ဆိုင်၊ကပ်၊စပ်၊ရှ်းစဆဲး ဂွမ်းဆဲးယုတ်။



နိုင်းရှ်းကပ်၊စုးလံးကွဆဲး လုဂ်းရှ်းရှ်းလုဂ်းဆဲးလွမ်းဂါး မုဆဲးမုဆဲးသိုင်းသိုင်းဆဲးယုတ်။ သိုင်းသတု၊တီ၊ ယုင်၊သျှင်



ယါးမိုင်းရှ်းလွင်၊တုင်၊တမ်၊သုမ်း တမ်ဆဲး လုဂ်းကွဆဲး၊ဂါးဗွင်၊ကပ်၊စံး သို့၊ပူ ကပ်၊ရှ်းဂါးပူ ယုဆဲးရှ်းဝုးမဆဲးကပ်၊ မုတ်းသို့ဗိုပ်၊လံးဂါးယုတ် လုဂ်းကွဆဲး၊စပ်ကွဆဲး ဂါးရှ်းပူဂါး။



ပပုံလဆဲးရှ်းတွဆဲး တု၊လုဂ်းကွဆဲး

## Children board

ပိုင်၊တီးဆဲးဂါးမံ၊စလး တီးယု၊တါင်၊တါင်၊မိုဆဲးဆင်၊ စမ၊သွတ်၊၊ စိမ်၊ဂုးပံးဗေးစမ၊လု၊ကုဆဲး၊ စလး၊စိမ်၊ဂုးပံးဗေးရှ်းဂေး၊လိုင်၊ဆဲး လံးစပ်းရှ်းလွင်၊လင်၊လွင်၊တုင်၊ဆိုင်၊ပံးမွဆဲးသေ တွဆဲးတု၊ လုဂ်းကွဆဲး၊စပ်တေလင်၊ဂပ်းသိုပ်၊ဂါးဆဲး ပိဆဲးပိုင်၊ကပ်၊လုဂ်းကွဆဲး၊လင်၊ရှ်းပုးဂါးဆဲးယုတ်။

Children board တေလံးရှ်းသင်၊လံးလံး? ဂျါးထမ်ကပ်၊လုဂ်းကွဆဲး၊စပ်၊ထမ်၊ တါးပုဆဲးကပ်၊စွး၊လီဂ်းတွဆဲးပဆဲး ကုဂ်းဂေး၊စလး လွင်၊တါးကပ်၊လုဂ်းကွဆဲး၊လိုင်၊ဆဲးလင်၊မီးယု။ ဂုဂ်းဂေး ယါးမိုင်းကပ်၊ရှ်းဆဲးဂါးဆဲး ကပ်၊ရှ်းဝုးတေလါတ်းသင်၊စဆဲး ကပ်၊လွင်၊စဆဲး။ ဂျါးထမ် ကပ်၊ထမ်၊ထမ်၊လံးလိုင်၊ဆဲး လင်၊လါတ်းတေ၊ဂါးလံး လွတ်၊လွတ်၊လီဂ်းလီဂ်းတီး Children board ဆဲးယုတ်။ စွးထမ်သင်ထမ်၊ဂေးလံးသေတု၊ ဂုဂ်းကပ်၊ရှ်းဝုးတေထမ်သင် ပိဆဲးဆဲးယု၊လွင်၊လွင်၊ ရှ်းစွးရှ်းသင်၊ဂေးထမ်ကပ်၊ဆဲးဆဲးဆဲး။ မိုဆဲးဆဲး တံးဂေးရှ်းစပ် ရှ်းစွးဂင်၊ဝပ်၊ကပ်၊ဆိုင်၊ ဂုဂ်းယုတ် တေလံးရှ်းလိုင်၊ရှ်း? ပေးကပ်၊ဆဲးဂေး တံးဂေးရှ်းစပ် ရှ်းစွးရှ်းမိပ်းဆိုင်၊ရှ်း။ သေးဂုဂ်းဆဲး နှ်းတါးရှ်းစလးပိဆဲးမုဆဲး။ ရှ်းပိဆဲးဂုးလိုင်၊ဂါးသေတု၊ ဂုဂ်းကပ်၊ရှ်းဝုးရှ်းရှ်း ပိဆဲး သေးဂုဂ်းမုဆဲးယုတ်။

ပိဆဲးလိုင်၊ရှ်းဂါးဆဲး တေးလီဂ်းလိုင် ရှ်းယုတ်ကပ်၊လွင်၊စဆဲး ဝုးတေလံးလါတ်းလိုင်၊ရှ်း။ ပေးဆဲးဆဲး ကပ်၊လိုင်၊ရှ်းစပ်၊စွးလါတ်းတေ၊တံးဂေး၊လိုင်၊ဆဲး တံးသေသုင်၊ဂါးစံးဝံးတု။ ဖေးဂျါးကပ်၊စွးထမ်လိုင်၊ဆဲး တေလံးသုင်၊ပဆဲးတီး children board လိုင်၊ရှ်း? ဖေးဂျါးကပ်၊လိုင်၊ရှ်းစွးထမ်ဆဲးဂေး လွင်၊တါးကပ်၊ရှ်းစွးရှ်း လင်၊ထမ်လံးတီး Children board ငါးငါးဆဲးယုတ်။

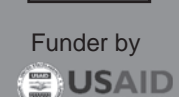
ဂါးဆဲးမီးယုတ်ကပ်၊လွင်၊စဆဲးဝုးတေထမ်၊သင်၊ သင်ရှ်းယုတ်ဝုးတေထမ်လွင်၊ဂါးသင်ဆဲး လိုင် တံးလုင်၊ဝဲသေပဆဲးစုးသွဆဲးပံးမွဆဲးစပ်၊ဂေးလံးယုတ်။ ကပ်၊ဆဲးဂေး သင်သုင်၊လုးတီးလုမ်း သတု၊တီ၊ယုင်၊သျှင်လိုင် လင်၊သုင်၊လံးလွမ်းဆင်၊ရှ်းလီဂ်းပုးတီးဆဲးဆဲး။



Studio Xang (Art for Migrant Children Project)



P.O. Box 161, Prah Signh Post office, 50200 Chiang Mai, Thailand.



Funder by Email: [studioxangamcp@gmail.com](mailto:studioxangamcp@gmail.com)



Phone number: +66 (0)53-212-564

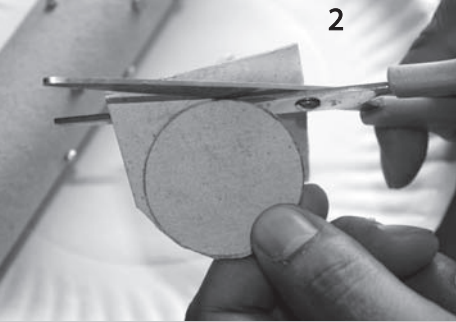
# อุปกรณ์

# กระบอกเรียกฝน

- หลอดกระดาษแกนในม้วนผ้า
- จานสี
- ขาวสาร
- ค้อน
- เมล็ดข้าวโพด
- กระดาษแข็ง
- สีโปสเตอร์
- กระดาษขาว
- ฟู่กัน
- กรรไกร
- ตะปู

## กระบวนการ

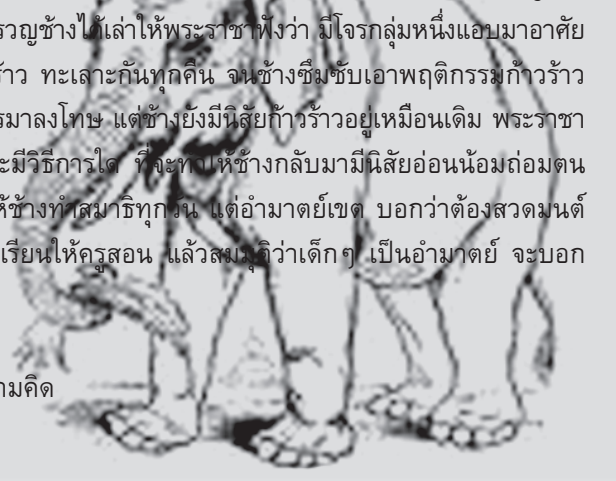
นำหลอดกระดาษแกนในผ้ามาตัดให้ได้ขนาด 35-40 ซม. นำตะปูที่เตรียมไว้ให้ขนาดพอเหมาะกับความกว้างด้านขวางของหลอดกระดาษเจาะตะปูใส่ให้เกิดเป็นลึกร่องระหว่างเมล็ดที่จะใส่เข้าไปให้เกิดเสียงปิดด้านใดด้านหนึ่งก่อนและนำเมล็ดข้าวสารกับเมล็ดข้าวโพดบรรจุแล้วจึงปิดอีกด้านให้สนิทแล้วจึงลงสีที่เราชอบ



# นิทานเรื่อง ช้างของพระราช

พระราชามีช้างอยู่เชือกหนึ่ง และโปรดช้างเชือกนี้มาก เพราะเป็นช้างนิสัยดี อ่อนน้อมถ่อมตน มันจะแสดงความเคารพพระราชาราชทุกครั้งที่พระราชามหา อยู่มาวันหนึ่ง เมื่อพระราชามหา มันแสดงกริยาก้าวร้าวใส่พระราชาราช ไม่แสดงความเคารพเหมือนก่อน ทำให้พระราชาราชแปลกใจมาก จึงเรียกควมวช้างมาถามและให้ไปสืบหาสาเหตุ และวันต่อมา ควมวช้างได้เล่าให้พระราชาราช ฟังว่า มีโจรกลุ่มหนึ่งแอบมาอาศัยอยู่ใกล้ ๆ คอกช้าง และคอยกันเสียงดัง ก้าวร้าว ทะเลาะกันทุกคืน จนช้างขี้มขี้บเอาพฤติกรรมก้าวร้าวรุนแรงตามไปด้วย พระราชาราช จึงสั่งให้ไปจับโจรมาลงโทษ แต่ช้างยังมีนิสัยก้าวร้าวอยู่เหมือนเดิม พระราชาราชจึงเรียกประชุมอำมาตย์ เพื่อช่วยกันคิดว่า จะมึวิธีการใด ที่จะทำให้ช้างกลับมามีนิสัยอ่อนน้อมถ่อมตนน่ารักเหมือนก่อน อำมาตย์ขุม บอกว่าต้องให้ช้างทำสมาธิทุกวัน แต่อำมาตย์เขต บอกว่าต้องสวดมนต์ไปด้วย อำมาตย์มาย บอกว่า ต้องพาไปโรงเรียนให้ครูสอน แล้วสมเด็จพระเจ้าเด็ก ๆ เป็นอำมาตย์ จะบอกพระราชาราชว่าอย่างไรคะ?

นิทานเรื่องนี้ได้สอนเด็ก ให้มีส่วนร่วมทางความคิด



# ศิลปะในความคิดของผมที่ แม่สอด

สวัสดีทุกคนครับ ผมมีชื่อว่า เต็ดป้ายจ้อ ปัจจุบันได้ศึกษาศิลปะที่สตูดิโอช้าง ด้วยน้ำใจและบุญคุณของครูทุกๆ คนที่สตูดิโอช้าง ผมไม่ได้แค่พัฒนาทางด้านวาดอย่างเดียว แต่ได้พัฒนาด้านความคิดและด้านความรู้สึกอีกด้วย วัตถุประสงค์ของการเรียนศิลปะ ก็คือเพื่อสามารถแสดงออกความคิดของตน ผมชอบวาดภาพชีวิตจริงตามจินตนาการของตนเอง หากเราจะวาดตามความเป็นจริงนั้นจะวาดยากมาก การวาดภาพโดยใช้จินตนาการก็เหมือนกับชีวิตจริง คำว่าการวาดภาพ จะรู้ได้ชัดตอนที่ใช้ประสบการณ์ตัวเองแล้วลงมือทำ การวาดภาพด้วยชีวิตจริง เป็นการแสดงความรู้สึกที่อยู่ใจ ศิลปะสามารถสร้างประสบการณ์ที่เชื่อถือได้ในอนาคต การทำศิลปะต้องมีความรู้สึกหลายๆ อย่าง การวาดภาพทำให้เรารู้สึกใจเย็นขึ้น และจะเห็นความสำคัญของศิลปะได้ชัดมากขึ้น ความรู้ด้านศิลปะ สามารถสร้างและพัฒนาได้หลายๆ ทาง เช่น ความสนใจด้านร่างกายหรือความคิด ความรู้ ความสามารถได้อย่างดี นอกจากนั้นยังสามารถทำให้ความรู้สึกที่ไม่ดีหายไป หากพ่อแม่หรือคนอื่น ๆ ได้ดูภาพที่เราวาดไว้ เราจะมีสุขและปลื้มใจ เพราะฉะนั้น ผมจึงอยากถ่ายทอดเป็นบทกลอน แต่งให้กับทุกคน

# หลากหลายกิจกรรมที่สตูดิโอช้าง



ตั้งแต่เดือนตุลาคมจนถึงเดือนเมษายน สตูดิโอช้างได้ทำหลากหลายกิจกรรม เช่น มีการเปิดสอนศิลปะที่พื้นที่ใหม่ จัดนิทรรศการพาเด็กไปทัศนศึกษา ได้ทำขนมกินกับเด็ก และยังได้เปิดสอนศิลปะให้กับเด็กไทยที่สนามกีฬาเทศบาล



เมื่อเดือนตุลาคมที่ผ่านมาได้เปิดการเรียนการสอนศิลปะเด็กที่ศูนย์ค่ายอพยพ กรุงจ้อ อำเภอเวียงแหงจังหวัดเชียงใหม่

มีกิจกรรมศิลปะแบบโมบาย ซึ่งลงพื้นที่อาทิตย์ละ 2 ครั้ง ตามแคมป์ก่อสร้างต่างๆ เรียกกิจกรรมรถช้าง

เด็กเรียนศิลปะที่เชียงใหม่ กำลังสนุกสนานกับสรวายน้ำ



กิจกรรมดำน้ำได้ทำกิจกรรมดำน้ำกับเด็กหมู่บ้านกาญจนภิเษก ได้ทำกิจกรรมดำน้ำกับเด็กเด็กดูปลาแล้วพูดว่า "ปลาน้ำเค็ม น่ารัก" เลยไม่กล้าดำกับมะละกอ แต่พอดำเสร็จ เด็กต่างแย่งกินและแย่งปลุกัน เลยทำให้ไม่พอสำหรับทุกกลุ่ม

ได้ส่งผลงานเด็กเข้าร่วมการจัดนิทรรศการ บิ๊กดรอปที่จัดขึ้นที่ประเทศออสเตรเลีย จังหวัดเมลเบิร์น โดยเป็นผลงานเด็กสตูดิโอช้างเข้าร่วมแสดงด้วย



สมุดวาดภาพสำหรับเด็ก

และเสื้อยืดสตูดิโอช้าง

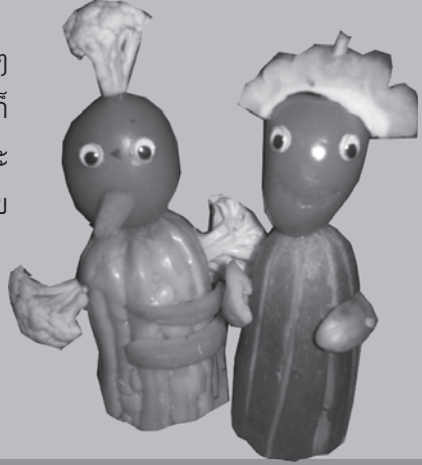
# Children Board



สำหรับเด็กทุกๆ คน ในพื้นที่เชียงใหม่ ค่ายอพยพแม่ลาอู ค่ายอพยพกรุงจ้อ ของสตูดิโอช้างทั้งหมด จะได้ติดต่อสื่อสารกัน และสามารถเจอกัน เป็นสถานที่สร้างขึ้นเพื่อน้องๆ ทุกคน โดยเฉพาะก๊วไต้เนะ เพื่อให้้องๆ ทุกคนสามารถถามเพื่อนหรือให้ข้อคิดติง กับเพื่อนๆ ก็ได้ที่นี้ นอกจากนั้นแล้วยังสามารถปรึกษาหารือกันได้อีกด้วย แต่พอไม่ได้เห็นหน้ากันก็ไม่รู้ว่าจะพูดอะไร จะถามอะไรอยู่เหมือนกันใช่ไหม คำถามที่อยากถาม และเรื่องที่ยากปรึกษากับเพื่อน เรื่องเหล่านั้น สามารถคุยกันได้ที่นี้อย่างเปิดเผยได้แล้ว

ถึงแม้บอว่า ตามอะไรก็ได้ ก็เถอะแต่ก็ยังไม่รู้ว่า จะถามอะไรอยู่ใช่ไหม จะไปถามอะไรจะก็แค่ถามที่เรอยากรู้สิ เช่น "เพื่อนๆ จ๊ะ จินอยากทำวุ้นอันหนึ่ง ต้องยังทำไบบ้าง" หรือ "ไม่ก็ "เพื่อนๆ จ๋า เรอยากว่า ซ็อคโกลเลตทำมาจากอะไร เรชอบกินมันนะ แต่ก็ยังไม่รู้ว่าทำด้วยอะไร"

เป็นไง ...ตอนนี้ก็รู้แล้วสิว่า จะต้องถามหรือปรึกษาเพื่อนแบบไหน หากน้องๆ มีเรื่องที่ยากถามและปรึกษาแล้วละก็ แด่ใส่มันลงในกระดาษแล้วส่งให้กับครูที่ไปสอนศิลปะให้กับเราในพื้นที่ก็ได้ หรือไม่ก็ หากใครอยากส่งไปด้วยตัวเองก็สามารถทำได้ ตามที่อยู่ข้างล่างนี้ไต้เนะจะ...



Studio Xang (Art for Migrant Children Project)



P.O. Box 161, Prah Signh Post office, 50200 Chiang Mai, Thailand.



Email: studioxangamcp@gmail.com



Funder by



Phone number: +66 (0)53-212-564